

DE EasyHeat - Wickeltisch-Wärmestrahler
Gebrauchsanleitung / Art.Nr. 19040

FR EasyHeat - pour table à langer
Notice d'utilisation / Art. Núm. : 19040

ES EasyHeat - radiador térmico de cambiador
Manual de uso / N° d'art. : 19040

DK EasyHeat - puslebord-varmestråler
Brugsvejledning / Varenummer: 19040

PL EasyHeat - promiennik ciepła do przewijaka dla niemowląt
Instrukcja obsługi / Nr art.: 19040

GB EasyHeat - changing table heater
Instruction manual / Art.no: 19040

IT EasyHeat - radiatore per fasciatoio
Istruzioni per l'uso / Art. Nr.: 19040

NL EasyHeat - warmtelamp voor luiertafel
Gebruiksaanwijzing / Art. nr.: 19040

GR EasyHeat - Θερμοπομπός αλλαξιέρας
ΟΔΗΓΙΕΣ / Αρ. προ.: 19040

CZ EasyHeat - tepelný zářič na přebalovací stůl
Návod k použití / Artikl č.: 19040

DE

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Sicherheitshinweise	04
Technische Daten	05
Lieferumfang und Teilebezeichnung	05
Montage	05
Inbetriebnahme	06
Problembeseitigung	06
Reinigung & Wartung	07
Garantie	07

GB

Contents

General safety instructions	08
Technical specification	09
Items delivered, part description	09
Assembly	09
Putting into operation	10
Troubleshooting	10
Cleaning, maintenance	11
Warranty	11

FR

Table des matières

Consignes générales de sécurité	12
Caractéristiques techniques	13
Contenu de la livraison, désignation des composants	13
Montage	13
Mise en service	14
Résolution des problèmes	14
Nettoyage, entretien	15
Garantie	15

IT

Indice

Avvertenze	16
Dati tecnici	17
Contenuto della confezione, descrizione componenti	17
Montaggio	17
Messa in funzione	18
Soluzione problemi	18
Pulizia, manutenzione	19
Garanzia	19

ES

Índice

Indicaciones generales de seguridad	20
Datos técnicos	21
Volumen de suministro, denominación de las piezas	21
Montaje	21
Puesta en funcionamiento	22
Solución de problemas	22
Limpieza, mantenimiento	23
Garantía	23

Inhoudsopgave

Algemene veiligheidsaanwijzingen	24
Technische gegevens	25
Omvang van de levering, onderdelenomschrijving	25
Montage	25
Inbedrijfstelling	26
Probleemoplossing	26
Reiniging, onderhoud	27
Waarborg	27

Indhold

Generelle sikkerhedshenvisninger	28
Tekniske data	29
Delebetegnelse, komponentbetegnelse	29
Montering	29
Ibrugtagning	30
Problemafhjælpning	30
Rengøring, vedligeholdelse	31
Garanti	31

Πίνακας περιεχομένων

Γενικές υποδείξεις ασφάλειας	32
Τεχνικά δεδομένα	33
παραδοτέα ποσότητα, Χαρακτηρισμός μερών	33
Συναρμολόγηση	33
Θέση σε λειτουργία	34
Αντιμετώπιση βλαβών	34
Καθαρισμός, συντήρηση	35
Εγγύηση	35

Spis treści

Ogólne przepisy bezpieczeństwa	36
Dane techniczne	37
Zakres dostawy, nazwa podzespołu	37
Montaż	37
Uruchomienie	38
Rozwiązywanie problemów	38
Czyszczenie, konserwacja	39
Garantie	39

Obsah

Všeobecné bezpečnostní pokyny	40
Technické údaje	41
Obsah dodávky, popis části	41
Montáž	41
Uvedení do provozu	42
Odstranění problému	42
Čištění, údržba	43
Zaruka	43

NL

DK

GR

PL

CZ

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben und bedanken uns für Ihr Vertrauen. Damit Sie viel Freude an Ihrem neuen Wickeltisch-Wärmestrahler haben, bitten wir Sie, die nachfolgenden Hinweise sorgfältig zu beachten und diese Bedienungsanleitung gut aufzubewahren und an den jeweiligen Benutzer weiterzugeben.

Der Wickeltisch-Wärmestrahler erzeugt behagliche Sofortwärme im Bereich von Wickeltischen. Er dient aber auch zur schnellen Erwärmung von Badezimmern, Hobbyräumen, Dielen, geschützten Terrassen und Balkonen. Die Strahlung sorgt dafür, dass innerhalb von wenigen Sekunden energiesparende Wärme zur Verfügung steht.

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit um die Sicherheitshinweise gründlich zu lesen. Befolgen Sie die Anweisungen der Anleitung, da anderenfalls die Gefahr besteht, dass der Wickeltisch-Wärmestrahler beschädigt wird, im schlimmsten Fall kann Ihr Kind, Sie selbst oder andere Menschen in Gefahr gebracht oder verletzt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

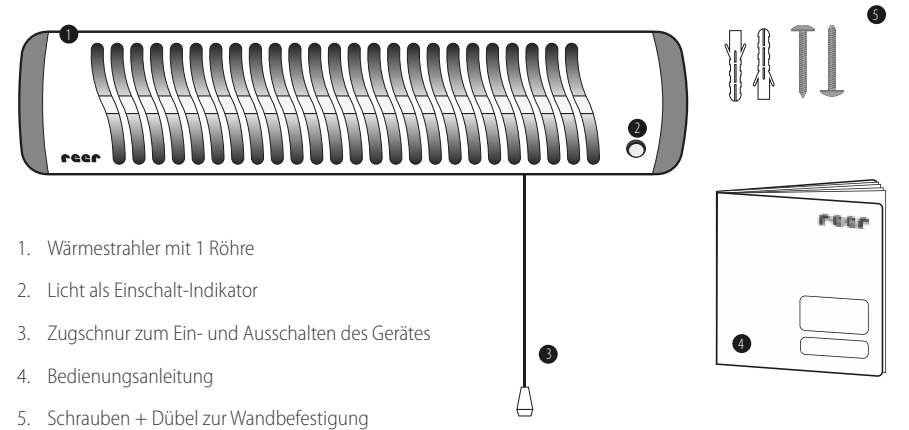
- ! Dieses Produkt eignet sich nicht als Hauptheizgerät!
- ! Verwenden Sie das Gerät nur für den hier beschriebenen Gebrauch, ein unsachgemäßer Gebrauch führt zum Verlust des Garantianspruchs.
- ! Überprüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- ! Bei Anzeichen von Mängeln nicht verwenden.
- ! Bei Verwendung als Wickeltisch-Wärmestrahler darf das Gerät nie ohne Aufsicht benutzt werden.
- ! Die maximale Bestrahlungsdauer darf 15 Minuten nicht überschreiten.
- ! der Bestralungsabstand von 100 cm vom Heizstrahler zum Tisch ist unbedingt einzuhalten.
- ! Halten Sie die Zuleitung von allen heißen Geräteteilen fern, auch die Zuleitungen benachbarter Elektrogeräte.
- ! Vermeiden Sie zusätzliche Wärmeeinstrahlung, wie z.B. Sonnenlicht oder zusätzliche Strahlungsquellen, denn dadurch kann die Körpertemperatur Ihres Babys ansteigen.
- ! Kleinkinder mit erhöhter Temperatur dürfen nicht bestrahlt werden. Es besteht die Gefahr der Körperüberhitzung.
- ! Das Gerät bei Betrieb nicht berühren.
- ! Nur direkter Anschluss an die Netzsteckdose. Schalten Sie keine Vorschaltgeräte wie z.B. Zeituhr, Funkfernswitcher, usw. an das Gerät an, da ein Brandrisiko besteht.
- ! Das Gerät ist nach dem Ausschalten noch heiß. Den Wickeltisch-Wärmestrahler nicht abdecken! Es besteht Brandgefahr.
- ! Beseitigen Sie vor der ersten Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial sowie nicht verwendete Bauteile, damit sich Ihr Kind nicht verletzen oder etwas verschlucken kann.
- ! Gerät nicht innerhalb der Reichweite von Kindern benutzen. Netzkabel sichern und darauf achten, dass nicht versehentlich daran gezogen wird und das Gerät dadurch zu Boden fällt.
- ! Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund Ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten diese Geräte nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

- ! Gerät nicht verwenden, wenn es selbst oder das Netzkabel beschädigt wurde.
- ! Reparaturen dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen – das gilt auch für das Auswechseln des Netzkabels.

Technische Daten

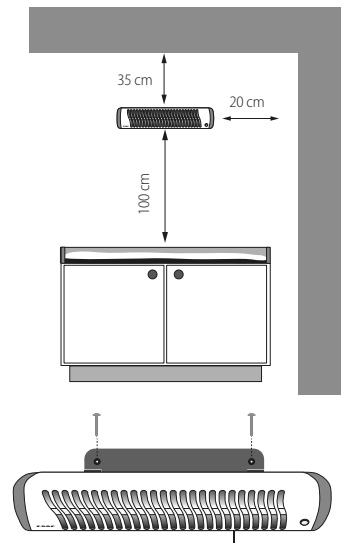
- Nennspannung: 230 V
- Leistung: 500 W
- Montageart: Netzleitung
- Schutzklasse: 1
- Kabellänge: 165 cm (mit Schutzkontaktstecker)
- Wärmestrahlung und Temperaturverteilung nach Medizinproduktstandards (IEC60601-2-21:2009, AMD1:2016) geprüft

Lieferumfang



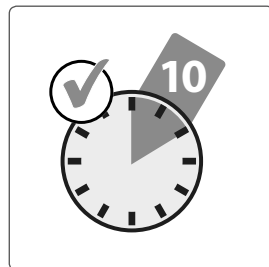
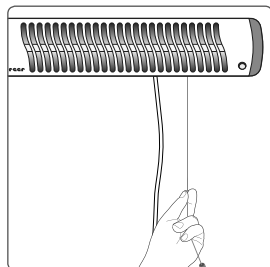
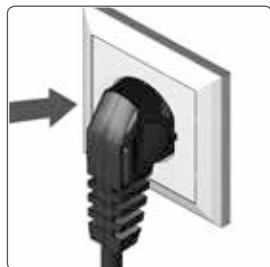
Wandmontage:

1. Halten Sie das Gerät unter Berücksichtigung der Mindestabstände (siehe Abb.) an die Wand und zeichnen Sie die Schraublöcher mit einem Bleistift durch die dafür vorgesehenen Löcher an. Verwenden Sie zur waagrechten Ausrichtung eine Wasserwaage.
2. Verwenden Sie nach dem Bohren die mitgelieferten Dübel.
3. Schrauben Sie den Wärmestrahler an die Wand mit den mitgelieferten Schrauben.



Inbetriebnahme

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose (Abb. 1).
2. Ziehen Sie an der Zugschnur (Abb. 2) um den Wärmestrahler einzuschalten. Der Wärmestrahler ist dann auf 500W eingestellt.
3. Die Abschaltautomatik wird direkt aktiviert. Das Gerät schaltet nach 10 Minuten automatisch ab oder kann durch erneutes Ziehen an der Zugschnur vorzeitig ausgeschaltet werden.



Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Was ist zu tun?
Keine Wärmestrahlung	<ul style="list-style-type: none"> • Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. • Die automatische Abschaltfunktion (Timer) ist aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Netzstecker. • Schalten Sie das Gerät durch wiederholtes Ziehen an der Zugschnur erst aus und dann wieder ein.
Wärmestrahlung trotz ausgeschalteten Indikator	Defekte LED	Bitte wenden Sie sich an den Kundenservice

Reinigung und Wartung

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, überzeugen Sie sich davon, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist (Netzstecker ziehen). Die Oberfläche mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Den Reflektor und Heizstäbe nur von einem Fachmann reinigen lassen.
- Dieses Produkt erfordert keine spezielle Wartung.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

Garantie

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren.

Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverprechen sind ausschließlich mit Händler abzuwickeln.

Alle technischen Daten, Informationen sowie Eigenschaften des in diesem Werk beschriebenen Produktes wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und entsprechend dem Stand bei Veröffentlichung. Die von reer bereitgestellten Informationen sollten korrekt und zuverlässig sein. Die Firma reer übernimmt dennoch keinerlei Haftung für mögliche Fehler in diesem Dokument und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produktdesign beziehungsweise an den Spezifikationen vorzunehmen. Vervielfältigung und Weitergabe von Informationen aus diesem urheberrechtlich geschützten Werk in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise, grafisch, elektronisch oder mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen auf Band oder Speichern in einem Datenabfragesystem (auch auszugsweise) bedürfen einer vorherigen schriftlichen Genehmigung der Firma reer.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wieder verwendbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

We are pleased that you have chosen this product and would like to thank you the trust you are showing in us. To enjoy the changing table heater to the full, we would ask you to read the following instructions carefully, store this instruction manual in a safe place and pass it on to the relevant user.

The changing table heater generates comfortable instant heat in the area around changing tables. It can also be used to warm up bathrooms, hobby rooms, entrance halls, protected patios and balconies quickly. The radiant heat ensure that the surrounding space warms up economically within a few seconds.

Please take a few minutes to read the safety instructions carefully and in full. The instructions in the manual must be followed to avoid damaging the changing table heater. At worst, the unit may constitute a safety or accident hazard for your child, yourself or others.

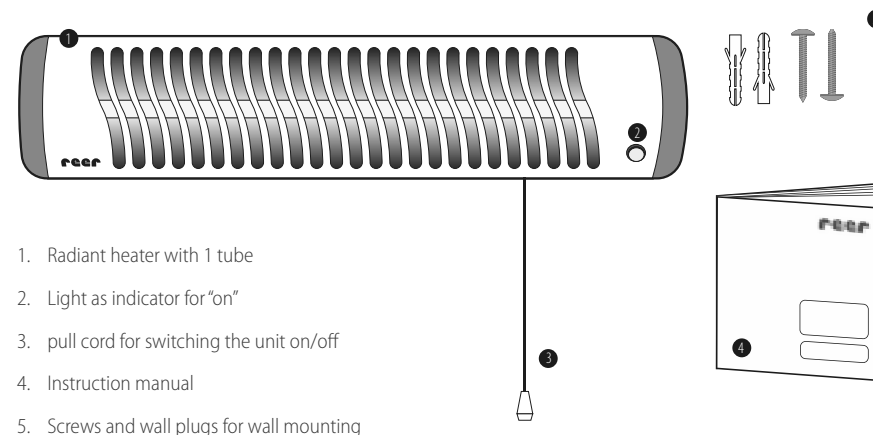
General safety instructions

- ! This product is not intended as a main heating unit!
- ! The unit must only be used for the purposes described herein. Improper use may result in the loss of any and all claims under warranty.
- ! Check that the information on the nameplate corresponds with the mains voltage in your area.
- ! The unit must not be used if it shows any sign of a fault.
- ! If the unit is used as a changing table heater, it must never be used without supervision.
- ! The maximum exposure time must not exceed 15 minutes.
- ! A minimum distance of 100 cm between the heater and the table must be observed at all times.
- ! Keep the supply line away from all hot equipment components, as well as other electrical appliances.
- ! Avoid additional heat radiation, such as sunlight or other sources of radiation, as this can cause your baby's body temperature to rise.
- ! The heater must not be used, if a child has a temperature, as this may cause overheating.
- ! Do not touch the unit when it is in operation.
- ! The equipment must be connected directly to a power outlet. Do not connect the equipment to units such as a timer, remote control unit etc., as this constitutes a fire hazard.
- ! The unit remains hot even after it is switched off. Do not cover the changing table heater! Fire hazard.
- ! Remove all packaging and any surplus components before first use to prevent your child being injured or choking.
- ! Use the unit only out of the reach of children. Secure the power lead and ensure that it cannot be accidentally pulled out causing the unit to fall on the floor.
- ! This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised whilst using it or have been shown how to use it correctly by a person responsible for their safety.
- ! Do not use the equipment if it or its power lead is damaged.
- ! Repairs must be carried out by qualified and skilled personnel only. Improper repairs may pose considerable risks to the user – this includes changing the power lead.

Technical specification

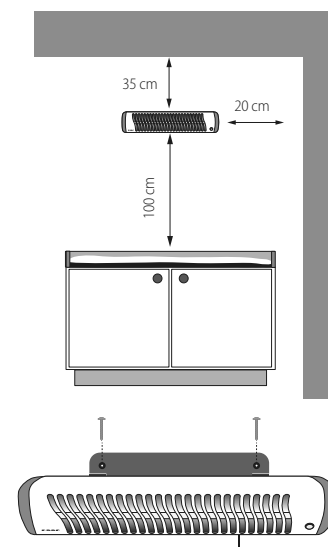
- rated voltage: 230 V AC
- output: 500 W
- mounting style: Power lead
- protection class: 1
- lead length: 165 cm (incl. safety plug)
- heat radiation and temperature distribution tested in accordance with the medical product standard (IEC60601-2-21:2009, AMD1:2016)

Items delivered



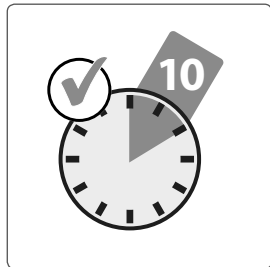
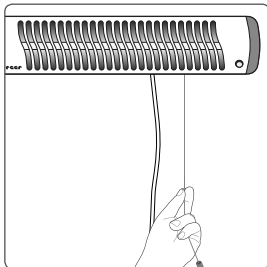
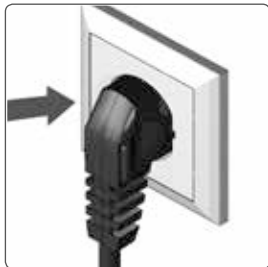
Montage

1. Hold the device up to the wall, taking into account minimum distances (see picture) and mark the points for drilling the holes with a pencil. Use a spirit level for horizontal placement.
2. After drilling holes, use the supplied wall plugs.
3. Screw the heater onto the wall with the help of the supplied screws.



Putting into operation

1. Insert the mains plug into the power socket (fig. 1).
2. Pull the pull cord (fig. 2) to switch the heater on. The heater is then set to 500 W.
3. Automatic shut-off is directly activated. After 10 minutes, the device is automatically switched off or it may be switched off at an earlier point by pulling the cord again.



Troubleshooting

issue	possible causes	remedial action
No heat radiation	<ul style="list-style-type: none"> • The power plug is not connected properly. • The automatic switch-off function (timer) is activated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power plug. • Turn the „Timer“ to „Off“ or switch the unit off and then on again by repeatedly pulling the pull cord.
Heat radiation despite the indicator being switched off.	Defective LED	Please contact the customer service

Cleaning, maintenance

- Before cleaning, ensure that the unit is switched off and cooled down (pull out the power plug). Clean the surface with a dry, slightly damp cloth. The reflector and heating tubes must be cleaned by skilled personnel only.
- This product does not require any special maintenance.
- Repairs must be carried out by skilled personnel only.

Warranty

Please retain your receipt, the user manual and part number.

Claims under warranty or under warranty commitments are to be processed by the dealer alone.

The technical specification, information and characteristics of the product described herein have been compiled to the best of our knowledge and belief and are correct at the time of printing. Any information provided by reer should be correct and authoritative. Nevertheless, reer does not accept liability for potential errors in this document and reserves the right to make changes to the product design and/or specifications without prior notice. Reproduction and disclosure of information contained in this copyright-protected document, in any form or by any means - graphical, electronic or mechanical by photocopying, recording on tape or storage in a data retrieval system - even in part, require prior written consent from reer.

Environmental protection



At the end of its life, this product must not be disposed of as normal domestic waste, but should be recycled at a collection point for electrical appliances. Please see the relevant symbol on the product, in the user manual and packaging. Materials can be recycled as specified. An important contribution to the protection of the environment can be made by reusing the unit, recycling its components or otherwise reusing old appliances. Please contact your local council to find out more about an appropriate disposal centre.

Nous nous réjouissons de votre choix et vous remercions de votre confiance. Veuillez observer les informations suivantes et conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le remettre à l'utilisateur suivant. Le radiateur thermique plonge immédiatement toute la table à langer dans une douce chaleur très agréable. Il peut également réchauffer rapidement les salles de bains, les ateliers de bricolage, les couloirs et les espaces abrités de terrasses et balcons. Le rayonnement infra-rouge dispense très rapidement une chaleur économe en énergie.

Veuillez prendre le temps d'étudier attentivement les consignes de sécurité. Respectez les instructions d'utilisation afin de ne pas endommager le radiateur. Sinon vous risquez de vous blesser, de blesser votre enfant ou de mettre en danger les personnes à proximité.

Consignes générales de sécurité

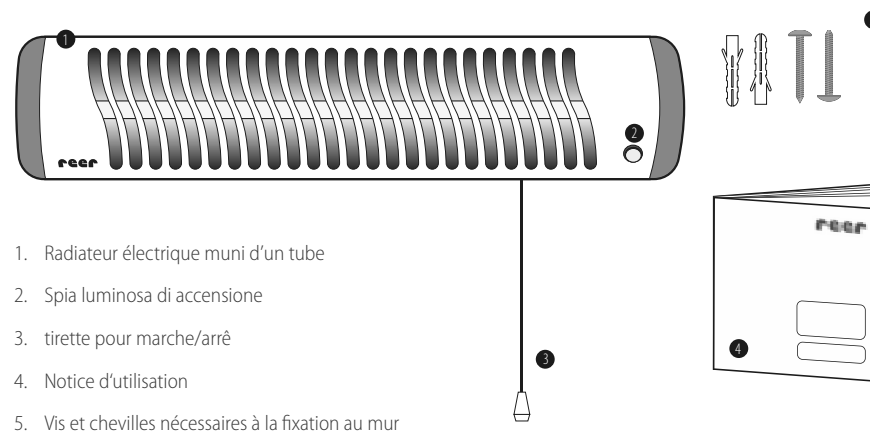
- ! ¡No utilice este producto como calefactor principal!
- ! N'utilisez l'appareil que pour l'usage décrit; toute utilisation contraire à la destination du radiateur entraîne l'annulation de la garantie.
- ! Vérifiez que la tension marquée sur la plaque signalétique est bien celle de votre domicile.
- ! Arrêtez l'utilisation dès que vous détectez un défaut sur l'appareil.
- ! Ne laissez jamais la table à langer sans surveillance si le radiateur est allumé.
- ! Ne faites pas fonctionner ce radiateur pendant plus de 15 minutes.
- ! Respectez impérativement une distance minimale de 100 cm entre radiateur et table à langer.
- ! Éloignez le câble d'alimentation de toute surface chaude et n'approchez pas le câble d'autres appareils électriques.
- ! Évitez les rayonnements supplémentaires, comme les rayons directs du soleil ou d'autres sources de rayonnement car cela peut augmenter la température du corps de votre bébé.
- ! Ne pas diriger le rayonnement de ce chauffage sur les enfants en bas âge souffrant de fièvre ou d'augmentation de leur température. Risque de surchauffe de leurs corps.
- ! Ne pas entrer en contact avec l'appareil en fonctionnement.
- ! Cet appareil doit toujours être branché directement sur la prise secteur. Intercaler un minuteur, une télécommande ou tout autre appareil intermédiaire risque de provoquer un incendie.
- ! Après son extinction, l'appareil reste encore brûlant pendant un certain temps. Ne pas couvrir le radiateur pour table à langer ! Risque d'incendie.
- ! Éliminez les emballages et les pièces inutilisées avant la mise en route de l'appareil. Sinon votre bébé risque d'en avaler ou de se blesser.
- ! Éloigner l'appareil de la portée d'enfants. Sécuriser le câble d'alimentation et éviter de tirer par inadvertance sur celui-ci afin de ne pas faire tomber l'appareil au sol.
- ! Les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience ou de connaissances ne leur permettent pas d'utiliser l'appareil en toute sécurité, ne doivent utiliser ces appareils que sous la surveillance ou qu'avec les instructions d'une personne responsable.
- ! Ne jamais utiliser l'appareil endommagé, ni avec son câble d'alimentation en mauvais état.

! Les réparations doivent impérativement être confiées à un professionnel. Des réparations incorrectes peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur - cela s'applique également au remplacement du cordon d'alimentation.

Caractéristiques techniques

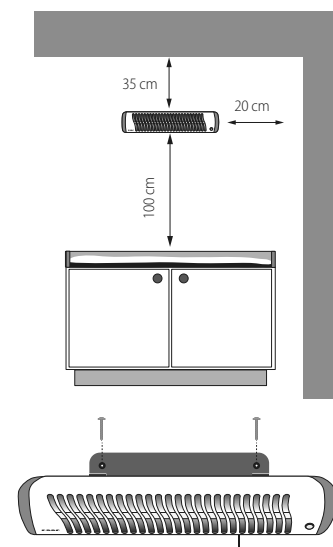
- tension nominale : 230 V
- puissance : 500 W
- type de montage : câble secteur
- classe de protection : 1
- longueur du câble secteur : 165 cm (avec prise de courant avec terre)
- rayonnement thermique et distribution de température vérifiés conformément à la norme médicale (IEC60601-2-21:2009, AMD1:2016)

Lieferumfang



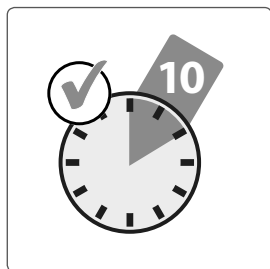
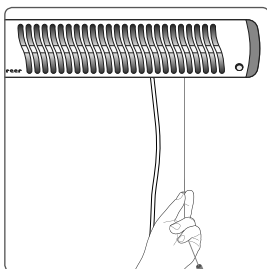
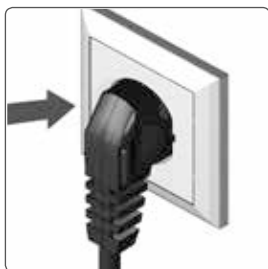
Contenu de la livraison

1. Maintenir l'appareil sur le mur en tenant compte de la distance minimale à respecter (voir la figure). Utiliser un crayon pour marquer les endroits où il sera nécessaire de percer des trous. Utiliser un niveau à bulle pour vérifier que l'appareil est placé en position horizontale.
2. Après avoir percé les trous dans le mur, y insérer les chevilles qui vous ont été fournies.
3. Visser le radiateur au mur à l'aide des vis qui vous ont été fournies.



Mise en service

1. Mettez la fiche dans la prise secteur (fig. 1).
2. Tirez sur le cordon de traction (illust. 2) pour allumer le radiateur. Le radiateur est alors réglé sur 500 W.
3. L'arrêt automatique est directement activé. L'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes ou s'éteint de manière anticipée en tirant de nouveau sur le cordon.



Dépannage

Problème	Causes possibles	Que faire ?
Pas de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> • Le câble secteur n'est pas branché correctement. • L'arrêt temporisé (Timer) est activé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la fiche est dans la prise de courant et que la prise est sous tension. • Éteignez l'appareil en tirant de nouveau sur le cordon puis rallumez-le.
Rayonnement thermique même lorsque l'indicateur est éteint	LED défectueuses	Adressez-vous au service clients

Nettoyage, entretien

- Avant un nettoyage, assurez-vous que le radiateur est à l'arrêt, qu'il est froid et débranché (retirer la fiche secteur). Nettoyer les surfaces avec un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié. L'intérieur du radiateur ne doit être nettoyé que par un professionnel.
- Ce produit ne nécessite pas d'entretien particulier.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel.

Garantie

Veillez conserver la preuve d'achat, le mode d'emploi et le numéro d'article. Si vous pensez devoir formuler une réclamation de garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Toutes les caractéristiques techniques, les informations et les propriétés du produit correspondent à son état à la date de la publication de cette notice. Les informations du fabricant sont fiables et exactes. Elles sont communiquées de bonne foi. La société ne saurait toutefois être tenue responsable d'erreurs dans cette notice et se réserve le droit d'apporter sans préavis des modifications au design et à la spécification du produit. Copie et communication graphique, électronique, mécanique ou de quelque forme que ce soit par photocopie, enregistrement sur bande ou sauvegarde dans une base de données du contenu, même partiel, de cette notice protégée par les droits d'auteur, n'est permise qu'avec l'autorisation écrite préalable de la société REER.

Remarque concernant la protection de l'environnement



A la fin de sa durée de service, cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais doit être confié à un point de collecte pour recyclage d'appareils électriques. Le symbole figurant sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage rappelle cette obligation. Les matériaux de cet appareil portent des marquages, nécessaires au recyclage. Avec la valorisation, le recyclage ou d'autres méthodes de récupération des matériaux d'appareils usagés, vous contribuez efficacement à préservation de l'environnement. Pour connaître l'adresse du point de collecte le plus proche, adressez-vous à la mairie de votre commune.

Siamo lieti che abbia scelto questo prodotto e la ringraziamo per la sua fiducia. Per godersi appieno il suo nuovo radiatore scalda fasciatoio, la preghiamo di osservare scrupolosamente le seguenti avvertenze, di conservare con cura le presenti istruzioni per l'utilizzo.

Il radiatore produce immediatamente un piacevole calore nella zona del fasciatoio. Può essere utilizzato anche per riscaldare bagni, locali hobby, atri, terrazze e balconi protetti. In pochi secondi il radiatore diffonde calore consumando poca energia.

La invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura delle avvertenze. Al fine di evitare di provocare danni al radiatore, seguire scrupolosamente le istruzioni sotto riportate. In caso di errato utilizzo si possono provocare danni a persone.

IT

Avvertenze

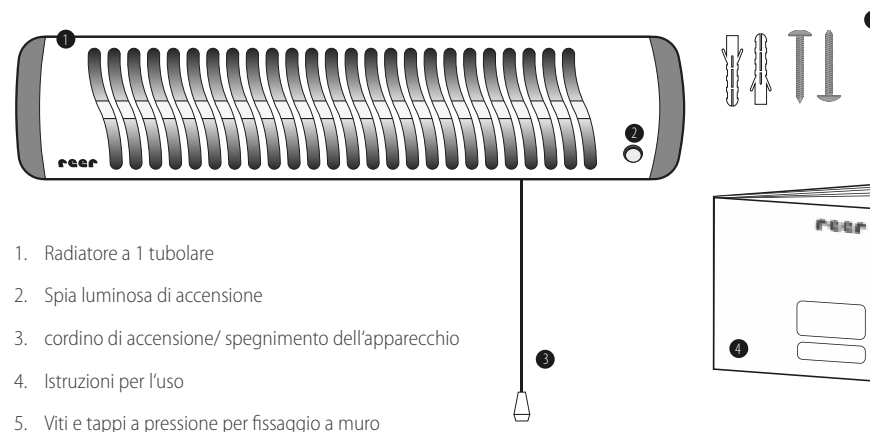
- ! Questo prodotto non è adatto ad essere utilizzato come dispositivo di riscaldamento principale!
- ! Impiegare l'apparecchio esclusivamente per l'uso qui descritto; un utilizzo improprio causa la perdita della garanzia.
- ! Verificare che i dati sulla targhetta corrispondano alla tensione di rete.
- ! Non utilizzare il prodotto se sono stati riscontrati dei difetti.
- ! Se impiegato come radiatore scalda fasciatoio, l'apparecchio deve essere utilizzato sotto stretta sorveglianza da parte di un adulto.
- ! La durata massima di irradiazione non può superare i 15 minuti.
- ! La distanza tra il radiatore e il fasciatoio deve essere almeno di 100 cm.
- ! Tenere lontano il cavo di alimentazione da tutte le parti calde dell'apparecchio.
- ! Evitare ulteriori irradiazioni di calore, come ad esempio la luce solare, che potrebbero far salire la temperatura corporea del suo neonato.
- ! I bambini con febbre non devono essere esposti all'irradiazione. Si può correre il rischio di un surriscaldamento corporeo.
- ! Non toccare l'apparecchio mentre è in funzione.
- ! Collegare direttamente alla presa della corrente. Non collegare all'apparecchio alcun altro dispositivo, come ad es. un timer etc. Pericolo di incendio.
- ! Dopo lo spegnimento, l'apparecchio è mantiene il calore per qualche minuto. Non coprire il radiatore scalda fasciatoio! Pericolo di incendio.
- ! Prima di procedere al primo utilizzo, rimuovere l'intero materiale di imballaggio e i componenti non utilizzati.
- ! Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Assicurare il cavo di rete e fare attenzione che lo stesso non venga inavvertitamente tirato, provocando la caduta dell'apparecchio.
- ! Le persone (bambini compresi) che per vie delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure della loro inesperienza o ignoranza, non siano nelle condizioni di poter utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non devono utilizzare lo stesso senza supervisione o istruzione da parte di una persona responsabile.
- ! Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni all'apparecchio stesso o al cavo di rete.

! Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni non appropriate possono essere causa di notevoli rischi per l'utente; lo stesso vale per l'eventuale sostituzione del cavo di rete.

Dati tecnici

- tensione nominale: 230 V
- potenza: 500 W
- installazione: Cavo di rete
- classe di protezione: 1
- lunghezza cavo: 185 cm (spina con messa a terra)
- irradiazione di calore e uniformità di temperatura testate secondo lo standard per i prodotti medici (IEC60601-2-21:2009,AMD1:2016)

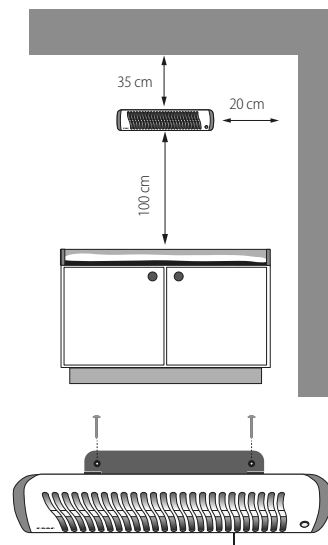
Contenuto della confezione



1. Radiatore a 1 tubolare
2. Spia luminosa di accensione
3. cordino di accensione/ spegnimento dell'apparecchio
4. Istruzioni per l'uso
5. Viti e tappi a pressione per fissaggio a muro

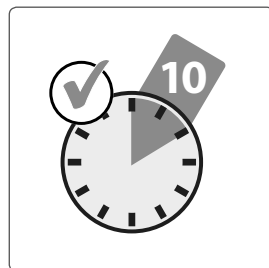
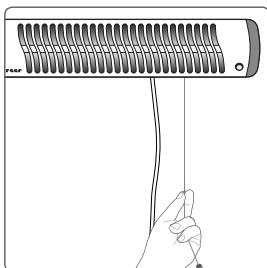
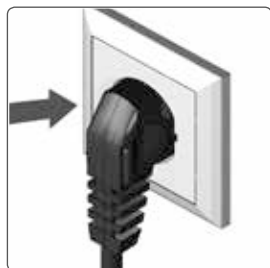
Montaggio

1. Tenere appoggiato al muro l'elettrodomestico tenendo conto della distanza minima (vedi fig.) e marcare con matita il punto per il foro da praticare. In caso di installazione orizzontale usare una livella.
2. Per praticare i fori usare i tappi a pressione in dotazione.
3. Avvitare il radiatore al muro usando le viti in dotazione.



Messa in funzione

1. Inserire la spina nella presa di corrente (Fig. 1).
2. Tirare la cordicella (fig. 2) per accendere il radiatore di calore. Il radiatore di calore è impostato su 500W.
3. Lo spegnimento automatico viene attivato automaticamente. L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 10 minuti, oppure può essere spento prima tirando nuovamente la cordicella.



Risoluzione dei guasti

Problema	Possibili cause	Che fare?
Nessuna irradiazione di calore	<ul style="list-style-type: none">• La spina non è correttamente inserita.• È attivata la funzione di spegnimento automatico (timer).	<ul style="list-style-type: none">• Testare la spina.• Spegner e riaccendere l'apparecchio tirando la cordicella
Radiazione di calore con indicatore spento	LED guasto	Rivolgersi all'assistenza clienti

Pulizia, manutenzione

- Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che si sia raffreddato (estrarre la spina dalla presa di corrente). Pulire la superficie esterna con un panno asciutto o leggermente umido. Per la pulizia del riflettore e degli elementi riscaldanti è necessario rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Il presente prodotto non richiede una manutenzione particolare.
- Le riparazioni all'apparecchio possono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato.

Garanzia

Conservare lo scontrino, le istruzioni per l'uso e il codice dell'articolo.

Eventuali richieste di garanzia dovranno essere gestite esclusivamente con il rivenditore.

Tutti i dati tecnici, le informazioni e le caratteristiche del prodotto descritto in questo testo sono stati elaborati nel miglior modo possibile e corrispondono allo stato attuale al momento della pubblicazione. Le informazioni fornite dalla reer dovrebbero essere corrette ed affidabili. Reer non si assume comunque alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti in questo documento e si riserva il diritto di modificare senza preavviso il design del prodotto e le sue specifiche. Copie e trasmissioni di informazioni contenute in questo testo, salvaguardato da diritto d'autore, in qualsiasi forma o in qualsiasi modalità, grafica, elettronica o meccanica, mediante fotocopie, riproduzioni audio o registrazione su un sistema di richiesta dati – anche parziale – necessitano della preventiva autorizzazione scritta da parte della reer.

Indicazioni per tutela dell'ambiente



Il presente prodotto, al termine della sua durata di vita, non può essere smaltito tra i rifiuti domestici normali, ma va consegnato ad un centro di raccolta per il riciclo degli apparecchi elettrici. Il simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio ne danno indicazione. I materiali sono riutilizzabili secondo la loro etichettatura. Con il riciclo, il recupero dei materiali o altre forme di riutilizzo di apparecchi usati, si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Contattare l'amministrazione comunale per conoscere il punto di smaltimento competente.

Es un placer para nosotros que haya escogido este producto y le agradecemos su confianza. Para que pueda disfrutar por mucho tiempo de su radiador térmico para cambiador, le pedimos que lea atentamente estas instrucciones, que guarde cuidadosamente el manual y que se lo entregue a otro posible usuario.

El radiador térmico para cambiador genera un agradable calor instantáneo en el entorno de los cambiadores de bebés. Pero también se puede emplear para calentar baños, espacios para practicar pasatiempos, pasillos, terrazas y balcones protegidos. La radiación garantiza que en unos segundos se disponga de un calor de bajo consumo.

Tómese un par de minutos para leer atentamente las indicaciones de seguridad. Siga las instrucciones del manual, para evitar dañar el radiador térmico para cambiador. En el peor de los casos puede poner en peligro o lesionar al niño, a usted mismo o a terceras personas.

Indicaciones generales de seguridad

- ! Este producto no debe usarse como calefactor principal.
- ! Utilice el equipo solo para la finalidad aquí indicada, un uso incorrecto conlleva la pérdida de la garantía.
- ! Revise si los datos de la placa de características coinciden con la tensión de su red.
- ! Deje de usar el aparato si detecta algún defecto.
- ! Nunca deje sin vigilancia el radiador térmico si lo utiliza en un cambiador.
- ! La duración máxima de la radiación no debe superar los 15 minutos.
- ! Es obligatorio mantener la distancia mínima de 100 cm desde el radiador térmico a la mesa.
- ! Mantenga alejados los cables de alimentación de todas las piezas calientes del aparato, también los cables de los equipos eléctricos adyacentes.
- ! Evite la radiación térmica adicional, tal como p.ej. la luz solar u otras fuentes de radiación, dado que ello puede hacer que aumente la temperatura corporal de su bebé.
- ! Los niños pequeños con fiebre no deben ser sometidos a la radiación. Corren peligro de sobrecalentamiento corporal.
- ! No tocar el equipo mientras está en marcha.
- ! Solo para conexión directa en el enchufe. No emplee ningún dispositivo preconectado tal como un temporizador, un conmutador de control inalámbrico o similar, pues representan peligro de incendio.
- ! Después de apagarlo el equipo todavía está caliente. No cubra el radiador térmico para cambiador! Peligro de incendio.
- ! Antes del primer uso retire todo el material de embalaje y los componentes que no vaya a utilizar, que el bebé no se dañe ni pueda tragar nada.
- ! No utilice el equipo dentro del alcance de niños. Proteja el cable y preste atención a que no se pueda tirar de él accidentalmente, tirando el equipo al suelo.
- ! Las personas (incluidos los niños) que por sus capacidades físicas, sensoriales o mentales; o por falta de experiencia o de conocimientos no sean capaces de utilizar el equipo con seguridad, no deben utilizar este producto sin la vigilancia de una persona responsable.

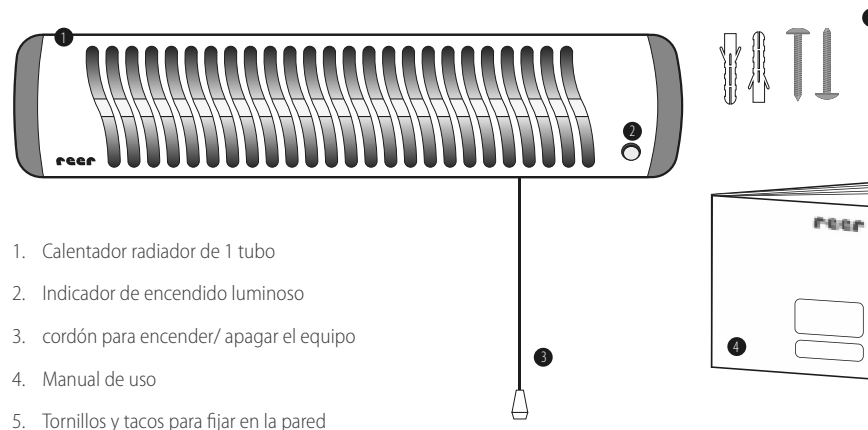
! No utilizar el equipo si este o el cable están dañados.

! Las reparaciones solo deben ser realizadas por un especialista cualificado. Las reparaciones incorrectas pueden ser peligrosas para el usuario. Incluyendo también el cambio del cable de red.

Denominación de las piezas

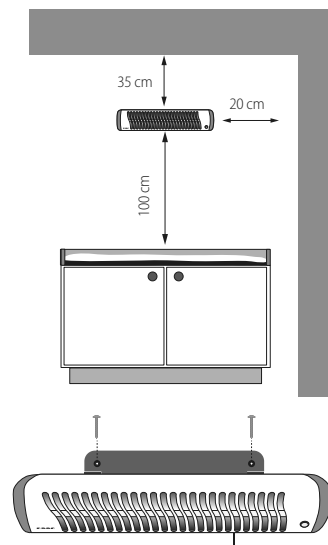
- tensión nominal: 230 V
- potencia: 500 W
- tipo de montaje: cable de red
- clase de protección: 1
- longitud de cable: 165 cm (con clavija de puesta a tierra)
- radiación térmica y distribución de la temperatura comprobadas según el estándar de productos médicos (IEC60601-2-21:2009,AMD1:2016)

Volumen de suministro



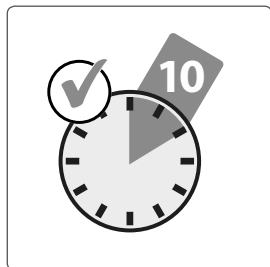
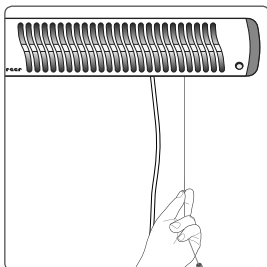
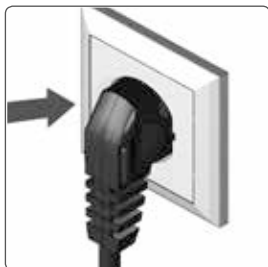
Montaje

1. Sujete el aparato contra la pared, no olvide la distancia mínima (ver imagen) y marque con un lápiz los puntos donde taladrar agujeros. Utilice un nivel de burbuja para obtener una posición horizontal."
2. Tras taladrar los agujeros utilice los tacos incluidos.
3. Atornille el calentador a la pared con los tornillos incluidos.



Puesta en funcionamiento

1. Introduzca el enchufe (fig. 1).
2. Tire del cordón (Fig. 2) para encender el radiador. El radiador funciona de manera predeterminada con una potencia de 500 W.
3. El mecanismo de autoapagado se activa de forma automática. Tras 10 minutos en funcionamiento, el aparato se apaga de forma automática. Tire del cordón para apagarlo antes.



Subsanación de averías

Problema	Causas posibles	¿Qué debo hacer?
No hay radiación térmica	<ul style="list-style-type: none"> • El equipo no está correctamente enchufado. • La función automática de desconexión (tem porizador) está activada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el enchufe de red. • Tire dos veces del cordón para apagar primero el aparato y luego volver a encenderlo.
El indicador de encendido está apagado pero el aparato calienta	LED defectuoso	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

Limpieza, mantenimiento

- Antes de iniciar la limpieza asegúrese de que el equipo esté desconectado y frío (tirar del enchufe). Limpie la superficie con un paño seco o ligeramente humedecido. El reflector y los calentadores solo deben ser limpiados por un especialista.
- Este producto no precisa un mantenimiento especial.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por un especialista.

Garantía

Conserve el justificante de compra, el manual de instrucciones y el número de artículo. Los derechos de garantía o los derechos por compromisos de garantía deben tramitarse exclusivamente a través del distribuidor.

Todos los datos técnicos, informaciones y propiedades del producto descrito en este documento se han elaborado según nuestro leal saber y entender y responden al nivel actual de la tecnología en el momento de su publicación. La información proporcionada por reer debería ser correcta y fiable. La empresa reer no asume ninguna responsabilidad por posibles errores de este documento y se reserva el derecho de realizar modificaciones de diseño o de especificaciones del producto sin previo aviso. La reproducción y transmisión de información de esta publicación protegida por derechos de propiedad intelectual de cualquier forma, sea de modo gráfico, electrónico o mecánico, mediante fotocopia, grabación en cinta o almacenamiento en un sistema de consulta de datos (también a modo de extractos) exigen la previa autorización por escrito de la empresa reer.

Indicaciones de protección medioambiental



Este producto no se debe eliminar depositar con la basura doméstica, sino que tiene que ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje hacen referencia a esta disposición. Los materiales pueden reciclarse según sus marcas de identificación. Con el reciclaje de los materiales o cualquier otra recuperación de equipos usados usted contribuye a cuidar del medio ambiente. Consulte en su administración local dónde está el punto de recogida competente.

Wij zijn blij dat u dit product gekozen hebt en danken u voor uw vertrouwen. Om te kunnen genieten van uw nieuwe warmtelamp voor de luiertafel, vragen wij u om de volgende aanwijzingen zorgvuldig in acht te nemen en deze gebruiksaanwijzing goed te bewaren en aan de respectievelijke gebruiker door te geven.

De warmtelamp voor luiertafel genereert snel een aangename warmte in het bereik van de luiertafel. Hij kan echter ook gebruikt worden voor de snelle verwarming van badkamers, hobbykamers, gangen, overdekte terrassen en balkons. De straling zorgt ervoor dat binnen een paar seconden een energiezuinige warmte beschikbaar is.

Neem a.u.b. een paar minuten tijd om deze veiligheidsaanwijzingen te lezen. Volg de instructies in de handleiding om het risico op beschadiging van de warmtelamp te vermijden. In het ergste geval kan uw kind, u zelf of andere mensen in gevaar komen of verwond worden.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- ! Dit product is niet geschikt als hoofdverwarming!
- ! Gebruik het toestel slechts voor het hier beschreven gebruiksdoel. Het ondeskundig gebruik leidt tot het vervallen van de garantie.
- ! Controleer of de gegevens op het typeplaatje met uw netspanning overeenstemmen.
- ! Gebruik het toestel niet als het tekens van mogelijke defecten vertoont.
- ! Bij het gebruik van de warmtelamp voor luiertafel mag het apparaat nooit zonder toezicht gebruikt worden.
- ! De maximale bestralingsduur mag niet boven 15 min liggen.
- ! De bestralingsafstand van 100 cm van de warmtestraler tot de tafel moet nageleefd worden.
- ! Houd de leidingen ver van alle hete toestel delen, ook de leidingen van elektrische toestellen in de onmiddellijke omgeving.
- ! Vermijd elke extra warmtestraling, zoals bijv. zonlicht of bijkomende stralingsbronnen, omdat hierdoor de lichaamstemperatuur van uw baby kan stijgen.
- ! Kleine kinderen met verhoogde lichaamstemperatuur mogen niet bestraald worden. Risico van oververhitting van het lichaam.
- ! Raak het toestel niet als hij in werking is.
- ! Alleen directe aansluiting op het stopcontact. Gebruik geen op het toestel aangesloten voorschakelapparaten zoals een timer, afstandsschakelaar enz. omdat er brandgevaar bestaat.
- ! Na het uitschakelen is het toestel nog heet. De warmtelamp voor luiertafel niet afdekken! Er bestaat brandgevaar.
- ! Verwijder voorafgaand het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en niet gebruikte onderdelen, zodat uw kind zich niet kan verwonden of iets inslikken.
- ! Gebruik het toestel niet binnen handbereik van kinderen. De voedingskabel beveiligen en ervoor zorgen dat er per ongeluk niet aan getrokken kan worden zodat het toestel op de grond valt.
- ! Personen (inclusief kinderen) die wegens hun lichamelijke, sensorische of geestelijke begaafdheden, hun onervarenheid of onwetendheid niet in staat zijn een toestel veilig te gebruiken, mogen deze toestellen niet gebruiken zonder toezicht of instructies van een verantwoordelijk persoon.

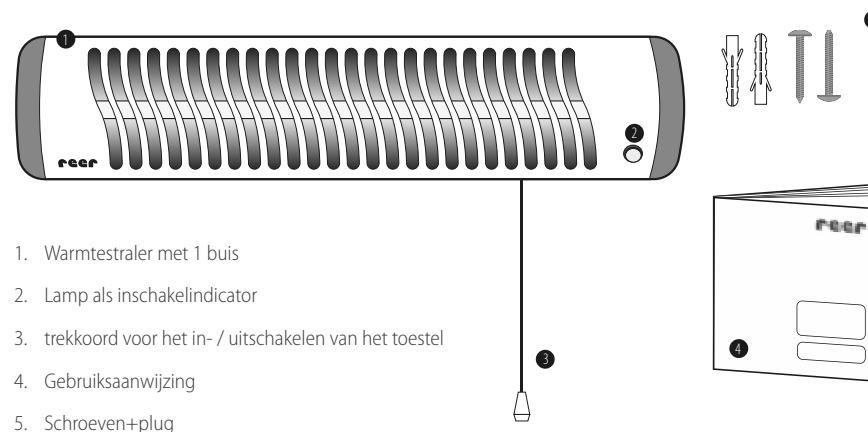
! Gebruik het toestel niet als deze beschadigd is of als de voedingskabel beschadiging vertoont.

! Reparaties mogen alleen door een gekwalificeerde technicus uitgevoerd worden. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker leiden - dit geldt ook voor het vervangen van de voedingskabel.

Technische gegevens

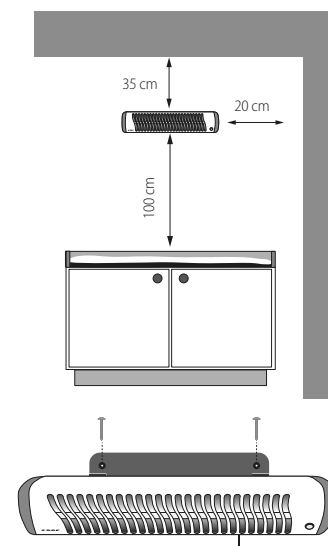
- nominale spanning: 230 V
- vermogen: 500 W
- montagewijze: netkabels
- beschermingsklasse: 1
- kabellengte: 165 cm (met randaardestekker)
- warmtestraling en temperatuurverdeling getest volgens de norm voor medische elektrische toestellen (IEC60601-2-21:2009,AMD1:2016)

Omvang van de levering



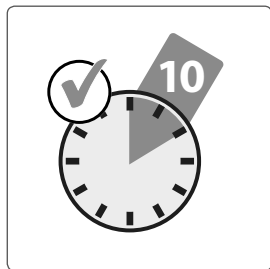
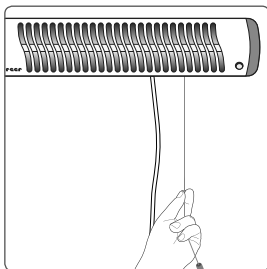
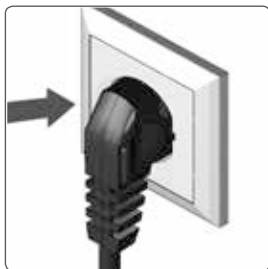
Montage

1. Houd het apparaat, terwijl u rekening houdt met de minimumafstanden (zie de afb.) tegen de muur en markeer de te boren schroefgaten met een potlood door de gaten heen. Gebruik een waterpas om het apparaat recht te houden.
2. Gebruik na het boren de meegeleverde pluggen.
3. Schroef middels de meegeleverde schroeven de warmtestraler tegen de muur.



Inbedrijfstelling

1. Steek de stekker in het stopcontact (afb. 1).
2. Trek aan het trekkoord (afb. 2) om de warmtestraler in te schakelen. De warmtestraler is dan ingesteld op 500 W.
3. De automatische uitschakeling wordt meteen geactiveerd. Het apparaat wordt na 10 minuten automatisch uitgeschakeld. U kunt het ook voortijdig uitschakelen door opnieuw aan het trekkoord te trekken.



Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen?
Geen warmtestraling	<ul style="list-style-type: none">• De stekker is niet goed ingestoken.• De automatische uitschakelfunctie (timer) wordt geactiveerd.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de stekker.• Schakel het apparaat door herhaald trekken aan het trekkoord eerst uit en vervolgens weer in.
Warmtestraling ondanks uitgeschakelde indicator	Defecte led	Neem contact op met de klantenservice

Reiniging, onderhoud

- Voordat u begint met de reiniging van het toestel, controleer of het toestel uitgeschakeld en afgekoeld is (stekker uitrekken). De oppervlakte met een droge of licht vochtige doek reinigen. De reflector en verwarmingselementen slechts door een vakman laten reinigen.
- Dit product vereist geen speciaal onderhoud.
- Reparaties van het toestel mogen slechts door een vakman uitgevoerd worden.

Waarborg

Gelieve het aankoopbewijs, de gebruiksaanwijzing en het artikelnummer te bewaren.

Garantieclaims of aanspraken voortvloeiende uit garantie moeten uitsluitend met handelaars geregeld worden.

Alle technische gegevens, informatie en eigenschappen van het in dit drukwerk beschreven product worden naar ons beste weten en overeenkomstig de stand bij publicatie opgesteld. De door reer samengestelde informatie is correct en betrouwbaar. Echter de firma reer neemt geen enkele vorm van verantwoordelijkheid voor mogelijke fouten die in dit document staan en behoudt zich het recht om zonder voorafgaande aankondiging, wijzigingen uit te voeren aan het product, resp. aan de specificaties van het product. Reproductie en verspreiding van informatie uit dit door auteursrechtelijk beschermd document in welke vorm en op welke manier dan ook, grafisch, elektronisch of mechanisch, door fotokopiëren, opnemen op band of opslaan in databank- ook gedeeltelijk - vereisen een op voorhand gegeven schriftelijk akkoord van de firma reer.

Aanwijzingen voor de milieubescherming



Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisafval verwijderd worden, maar moet bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische toestellen ingeleverd worden. Een symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking verwijst hiernaar. De materialen zijn volgens hun aanduiding herbruikbaar. Met het hergebruik, de recycling van materialen of andere vormen van hergebruik van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Neem a.u.b. contact met uw gemeentebestuur om de betreffende verzamelplaats voor afval te vinden.

Vi er glade for at du har valgt dette produkt og takker for din tillid. For at du får størst mulig glæde af din nye puslebord-varmestråler, beder vi dig at følge de nedenstående oplysninger omhyggeligt og opbevare denne brugsvejledning og videregive den til den pågældende bruger.

Puslebord-varmestråleren genererer hurtigt en behagelig varme i området omkring puslebordet. Den kan dog også anvendes til hurtig opvarmning af badeværelser, hobbyrum, entreer, overdækkede terrasser og altaner. Strålingen varmer på få sekunder de nærmeste omgivelser op.

Vigtigt, brug et øjeblik til at læsesikkerhedsvisningerne grundigt igennem. Følg henvisningerne i vejledningen, da der ellers er fare for at puslebord-varmestråleren tager skade. I værste fald kan dit barn, du selv eller andre personer bringes i fare eller kvæstes.

Generelle sikkerhedshenvisninger

- ! Dette produkt er ikke egnet til at være primært varmeapparat!
- ! Produktet må kun anvendes til det her beskrevne formål, usagkyndig brug medfører at garantien bortfalder.
- ! Kontrollér om oplysningerne på typeskiltet stemmer overens med strømspændingen.
- ! Må ikke anvendes ved tegn på mangler.
- ! Ved brug som puslebord-varmestråler må apparatet aldrig benyttes uden opsyn.
- ! Den maksimale strålingstid må ikke overskride 15 minutter.
- ! Strålingsafstanden på 100 cm mellem varmestråler og bordet skal altid overholdes.
- ! Hold altid afstand mellem ledninger og alle varme dele af stråleren, også ledninger på elektriske apparater i nærheden.
- ! Undgå ekstra varmestråling, som f. eks. sollys eller ekstra strålingskilder, fordi de kan få barnets kropstemperatur til at stige.
- ! Spædbørn med forhøjet temperatur må ikke udsættes for varmestråling. Der er fare for at kropstemperaturen stiger for meget.
- ! Produktet må ikke berøres under drift.
- ! Kun direkte tilslutning på strømstikdåsen. Må ikke tilsluttes via ekstraenheder, som f. eks. tidsur, fjernstyrede kontakter etc., da dette medfører brandrisici.
- ! Produktet forbliver varmt et stykke tid efter det er slukket.
- ! Puslebord-varmestråleren må ikke overdækkes! Brandfare.
- ! Inden første ibrugtagning skal alt emballagemateriale og de komponenter, der ikke bruges, fjernes, så barnet kan ikke komme til skader eller sluge noget.
- ! Produktet må ikke anvendes inden for småbørns rækkevidde. Sikr strømkablet og sørg for at der ikke trækkes i det ved en fejltagelse og at produktet derved falder ned på gulvet.
- ! Personer (inklusive børn), der pga. deres fysiske sensoriske eller mentale evner eller deres manglende erfaring eller kundskaber ikke er i stand til at benytte produktet på en sikker måde, bør ikke bruge denne type apparater uden opsyn og vejledning fra en ansvarlig person.

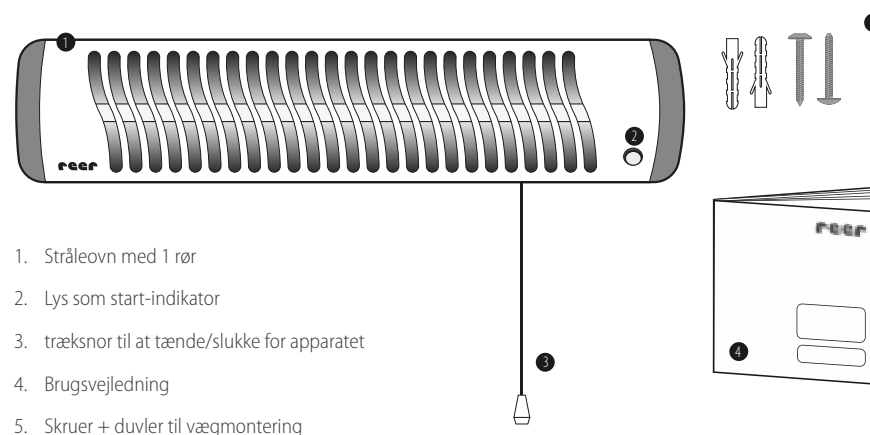
! Produktet må ikke bruges, hvis selve apparatet eller strømkablet er beskadiget.

! Reparationer må kun udføres af en kvalificeret fagmand. Usagkyndig reparationer kan medføre alvorlige farer for brugeren – det gælder også for udskiftning af strømkablet.

Tekniske data

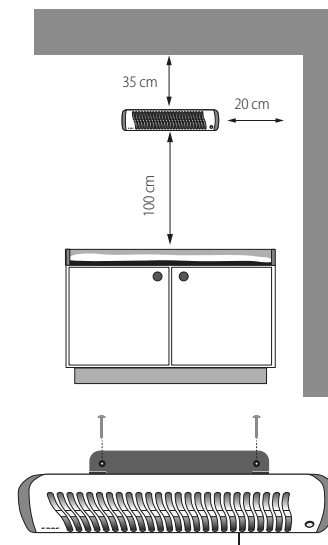
- strømspænding: 230 V
- effekt: 500 W
- monteringsmåde: strømkabel
- sikkerhedsklasse: 1
- kabellængde: 165 cm (med sikkerhedsstik)
- varmestråling og temperaturfordeling kontrolleret iht. standard for elektromedicinsk udstyr (IEC60601-2-21:2009,AMD1:2016)

Delebetegnelse



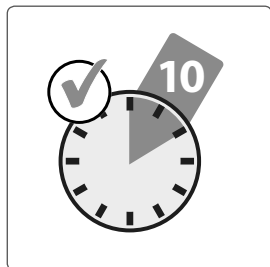
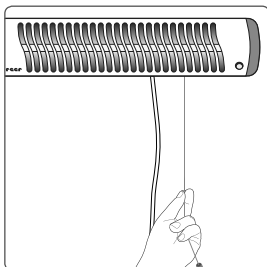
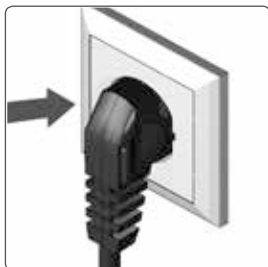
Montering

1. Hold enheden mod væggen under hensyntagen til mindsteafstanden (se fig.). Marker skruhuller med en blyant gennem de forberedte hullene. Brug en vaterpas til horisontal justering.
2. Brug de medfølgende dudlene efter boring.
3. Skru varmeradiatoren til væggen med skruene som følger med.



Inbetriebnahme

1. Fjern monteringspladen fra produktet som vist i fig. 1.
2. Træk i træksnoren (billede 2) for at starte varmemstråleren. Varmestråleren er så indstillet på 500W.
3. Den automatiske slukning aktiveres direkte. Enheden slukker automatisk efter 10 minutter. Den kan slukkes tidligere ved igen at trække i træksnoren.



Fejlafhjælpning

Problem	Mulige årsager	Hvad kan du gøre?
Ingen varmemstråling	<ul style="list-style-type: none">• Strømtikket er ikke forbundet korrekt.• Den automatiske slukkefunktion (timer) er aktiveret.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller strømtikket.• Sluk og tænd for enheden ved gentagne gange at trække i træksnoren.
Varmestråling på trods af slukket indikator	Defekt LED	Kontakt venligst kundeservice

Rengøring, vedligeholdelse

- Inden du går i gang med rengøring, skal du sikre dig at apparatet er frakoblet og afkølet (træk strømtikket). Overfladen kan rengøres med en tør eller let fugtig klud. Reflektor og varmeelementerne må kun rengøres af en fagmand.
- Produktet kræver ingen særlig vedligeholdelse.
- Reparationer på apparatet må kun udføres af en fagmand.

Garanti

Opbevar købsbevis, brugsvejledning og artikelnummer.

Garantikrav eller krav fra garantitilsagn skal udelukkende gøres gældende over for forhandleren.

Alle tekniske data, oplysninger samt egenskaber af det i denne publikation beskrevne produkt er fremstillet efter bedste viden og i henhold til vidensstanden ved udgivelsen. De af reer givne oplysninger anses for at være korrekte og pålidelige. reer hæfter dog ikke for mulige fejl i nærværende dokument og forbeholder sig retten uden varsel at foretage ændringer ved produktdesignet eller specifikationer. Mangfoldiggørelse og videregivelse af oplysninger i nærværende ophavsretsligt beskyttede publikation i enhver form og på enhver måde, det være sig grafisk, elektronisk eller mekanisk, via fotokopier, båndoptegnelser eller lagring i et datasystem - også delvist - kræver forudgående skriftlig godkendelse fra reer.

Oplysninger vedrørende miljøbeskyttelse



Produktet må efter endt brugstid ikke bortskaffes med dagrenovationen, men skal afleveres på en genbrugsstation som elektrisk affald. Symbolet på produktet, i brugsvejledningen eller på emballagen gør opmærksom på dette. Materialerne kan genbruges iht. deres mærkning. Med genbrug, sortering af råstoffer eller anden genbrug af gammelt materiel yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø. Spørg hos kommunen efter den nærmeste genbrugsstation.

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτό το προϊόν και σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας. Για να έχετε τη δυνατότητα να απολαύσετε το νέο θερμοπομπό αλλαξιέρας, σας παρακαλούμε όπως λάβετε σοβαρά υπόψη τις παρακάτω υποδείξεις και να αποθηκεύσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης και να τις παραδώσετε στο μελλοντικό χρήστη.

Ο θερμοπομπός αλλαξιέρας παράγει άμεσα άνετη θερμότητα στο χώρο της αλλαξιέρας. Χρησιμεύει επίσης στην άμεση θέρμανση στο μπάνιο, σε χώρους παιχνιδιών, χολ, καλυμμένες βεράντες και μπαλκόνια. Η ακτινοβολία φροντίζει ώστε εντός λίγων δευτερολέπτων να υπάρχει διαθέσιμη θερμότητα, εξοικονομώντας παράλληλα ενέργεια.

Παρακαλούμε αφιερώστε λίγα λεπτά για να διαβάσετε καλά τις υποδείξεις ασφάλειας. Ακολουθήστε τις οδηγίες, διότι διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στο θερμοπομπό αλλαξιέρας. Στη χειρότερη των περιπτώσεων, ενδέχεται να εκτεθεί σε κίνδυνο ή να τραυματιστεί το παιδί σας, εσείς οι ίδιοι ή άλλα άτομα.

Γενικές υποδείξεις ασφάλειας

- ! Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση ως κεντρική μονάδα θέρμανσης!
- ! Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται εδώ. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια κάθε απαίτησης από την εγγύηση.
- ! Ελέγξτε αν τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την τάση δικτύου.
- ! Σε περίπτωση ενδείξεων βλαβών, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- ! Κατά τη χρήση του θερμοπομπό αλλαξιέρας, πρέπει να έχετε πάντα υπό την επίβλεψη σας τη συσκευή.
- ! Η μέγιστη διάρκεια ακτινοβολίας απαγορεύεται να υπερβαίνει τα 15 λεπτά.
- ! Πρέπει να τηρείτε πάντα σε κάθε περίπτωση μια ελάχιστη απόσταση 100 cm μεταξύ του θερμοπομπό και του τραπέζιου.
- ! Κρατήστε τη γραμμή τροφοδοσίας μακριά από όλα τα καυτά μέρη του εξοπλισμού, καθώς και άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- ! Αποφύγετε την πρόσθετη ακτινοβολία θερμότητας, όπως π.χ. Το φως του ήλιου ή τις πρόσθετες πηγές ακτινοβολίας, καθώς αυτό μπορεί να αυξήσει τη θερμοκρασία του σώματος του μωρού σας.
- ! Τα μικρά παιδιά με αυξημένη θερμοκρασία απαγορεύεται να εκτίθενται σε ακτινοβολία. Υφίσταται κίνδυνος υπερθέρμανσης του σώματος.
- ! Μην αγγίζετε τη συσκευή, όταν είναι σε λειτουργία.
- ! Πραγματοποιήστε μόνο άμεση σύνδεση σε ηλεκτρική πρίζα. Μην συνδέετε συσκευές, όπως π.χ. χρονόμετρα, διακόπτες τηλεχειρισμού κ.λπ. στη συσκευή, διότι υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς.
- ! Η συσκευή είναι ακόμα ζεστή μετά την απενεργοποίηση. Μην καλύπτετε το θερμοπομπό αλλαξιέρα! Υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς.
- ! Πριν από την πρώτη χρήση, απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα δομικά μέρη που δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν, έτσι ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο τραυματισμού ή πνιγμού για το παιδί σας.
- ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά. Φροντίστε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην κινδυνεύει από αθέμιτη αποσύνδεση και συνεπαγόμενη πτώση της συσκευής στο πάτωμα.
- ! Τα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών), τα οποία λόγω των ψυχικών, αισθητικών ή πνευματικών ικανοτήτων τους ή της απειρίας τους ή της μη επαρκούς γνώσης δεν είναι σε θέση να χειρίζονται με ασφάλεια τη συσκευή, πρέπει να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή πάντα υπό την επίβλεψη ή την καθοδήγηση υπεύθυνου ατόμου.

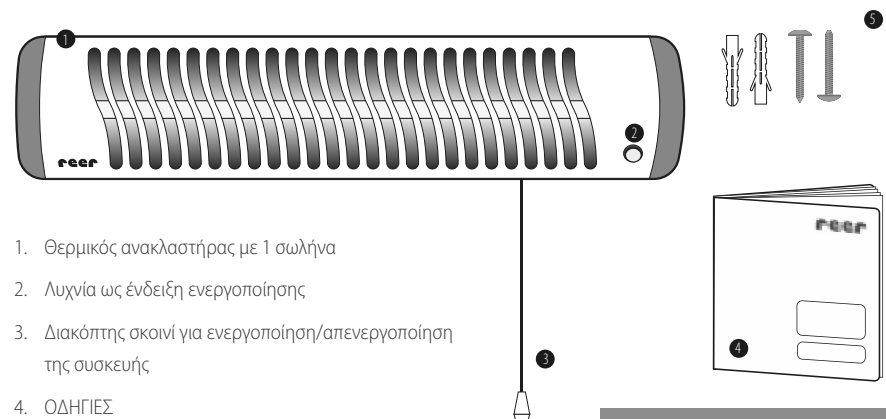
! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν η συσκευή ή το καλώδιο δικτύου φέρουν βλάβες.

! Οι επιδιορθώσεις επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό. Λανθασμένες επισκευές μπορούν να οδηγήσουν σε σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη - το ίδιο ισχύει και για την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας.

Τεχνικά δεδομένα

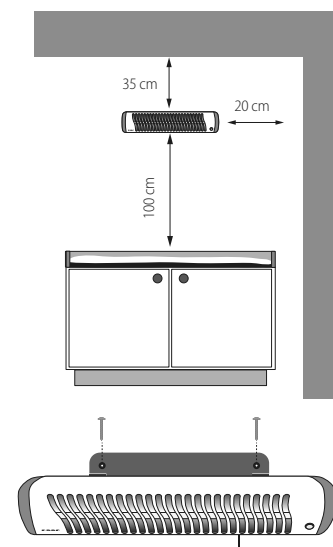
- Τάση δικτύου: 230 V
- Ισχύς: 500 W
- Είδος συναρμολόγησης: Αγωγός ισχύος
- Κλάση προστασίας: 1
- Μήκος καλωδίου: 165 cm (με το βύσμα ασφαλείας)
- Ακτινοβολία θερμότητας και διανομή θερμοκρασίας ελεγμένη σύμφωνα με πρότυπο ιατρικών προϊόντων (IEC60601-2-21:2009,AMD1:2016)

παραδοτέα ποσότητα



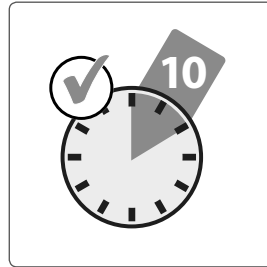
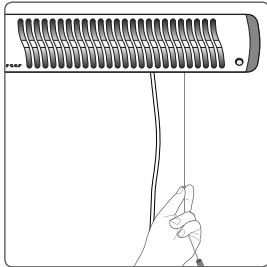
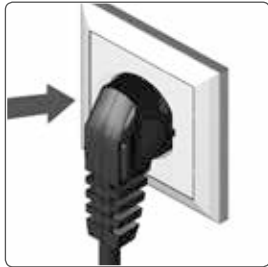
Συναρμολόγηση

1. Κρατήστε τη συσκευή στον τοίχο, μην ξεχνάτε τις ελάχιστες αποστάσεις (βλέπε την εικ.) και με το μολύβι σημειώστε τα σημεία για τη διάτρηση των οπών. Για την οριζόντια τοποθέτηση χρησιμοποιήστε αλφάδι.
2. Μετά τη διάτρηση των οπών χρησιμοποιήστε τα παραδιδόμενα βύσματα.
3. Βιδώστε τον ανακλαστήρα στον τοίχο μέσω των παραδιδόμενων κοχλιών.



Θέση σε λειτουργία

1. Συνδέστε το βύσμα μέσα στην πρίζα (Εικ. 1).
2. Για να ενεργοποιήσετε τον θερμοπομπό, τραβήξτε το κορδόνι (εικ. 2). Στη συνέχεια, ο θερμοπομπός ενεργοποιείται στα 500 W.
3. Ενεργοποιείται αμέσως η αυτόματη απενεργοποίηση. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 λεπτά ή μπορεί να απενεργοποιηθεί εάν τραβήξετε ξανά το κορδόνι εγκαίρως.



Καθαρισμός, συντήρηση

- Προτού ξεκινήσετε τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί και έχει κρυώσει (τράβηγμα βύσματος). Καθαρίστε τις επιφάνειες με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Ο ανακλαστήρας και οι θερμαινόμενες ράβδοι επιτρέπεται να καθαρίζονται μόνο από ειδικό προσωπικό.
- Αυτό το προϊόν δεν προϋποθέτει ειδική συντήρηση.
- Οι επιδιορθώσεις στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικό τεχνικό.

Εγγύηση

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς, τις οδηγίες χρήσης και τον κωδικό είδους.

Για οποιαδήποτε αξίωση στο πλαίσιο της εγγύησης ή αξιώσεις υπό δεσμεύσεις εγγύησης, απευθύνεστε αποκλειστικά στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Όλα τα τεχνικά δεδομένα, οι πληροφορίες και οι ιδιότητες του προϊόντος που περιγράφεται εδώ έχουν συνταχθεί με καλή πρόθεση και σύμφωνα με τη δημοσιοποιημένη έκδοση. Οι πληροφορίες που διαθέτει η reer πρέπει να είναι ορθές και αξιόπιστες. Η εταιρεία reer ωστόσο δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν σφάλματα μέσα σε αυτή την τεκμηρίωση και διατηρεί το δικαίωμα, όπως προβεί σε αλλαγές του σχεδιασμού του προϊόντος και των προδιαγραφών χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η ανατύπωση και η διάδοση των πληροφοριών αυτού του εντύπου που προστατεύεται από την αξίωση δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, με γραφικό τρόπο, με ηλεκτρονική ή μηχανική, με τη βοήθεια φωτοτυπικών μηχανημάτων, ή αποθήκευση σε σύστημα αίτησης δεδομένων - ακόμα και αποσπασματικά - προϋποθέτει την προηγούμενη γραπτή έγκριση της εταιρείας reer.

Αντιμετώπιση βλαβών

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι πρέπει να γίνει;
Καμία ακτινοβολία θερμότητας	<ul style="list-style-type: none">• Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο σωστά.• Έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης (χρονόμετρο).	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας.• Πρώτα απενεργοποιήστε τη συσκευή τραβώντας επαναλαμβανόμενα το κορδόνι και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη ξανά.
Θερμική ακτινοβολία παρά τον απενεργοποιημένο δείκτη	Ελαττωματικά LED	Απευθυνθείτε στην Εξυπηρέτηση Πελατών

Υποδείξεις για την περιβαλλοντική προστασία



Αυτό το προϊόν, κατά το τέλος της διάρκειας της ζωής του απαγορεύεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε αρμόδια υπηρεσία συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών συσκευών. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή τη συσκευασία αποτελεί σαφή υπόδειξη. Τα υλικά πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τη σήμανσή τους. Με την επανεχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή άλλες μορφές επαναξιοποίησης παλιών συσκευών, συμβάλλουμε και εμείς σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Απευθυνθείτε στην διαχείριση της κοινότητάς σας για τις αρμόδιες υπηρεσίες απόρριψης.

Cieszymy się bardzo za zdecydowanie się na zakup tego produktu i dziękujemy za zaufanie. Aby byli Państwo zadowoleni z promiennika ciepła do przewijaka dla niemowląt, prosimy o staranne przeczytanie niniejszych wskazówek oraz o staranne przechowywanie instrukcji użytkownika w celu przekazania jej kolejnemu właścicielowi.

Promiennik ciepła do przewijaka dla niemowląt wytwarza w strefie przewijaków natychmiastowo przyjemne ciepło. Promiennik ten służy również do szybkiego nagrzewania łazienek, pomieszczeń do majsterkowania, przedsionków, osłoniętych tarasów i balkonów. Dzięki promieniowaniu już w ciągu kilku sekund dostępne jest energooszczędne ciepło.

Poświęć kilka minut swego czasu w celu dokładnego zapoznania się z przepisami bezpieczeństwa. Przestrzegaj instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji, gdyż w przeciwnym razie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia promiennika ciepła do przewijaka dla niemowląt. W najgorszym przypadku Twoje dziecko, Ty lub inne osoby mogą zostać narażone na niebezpieczeństwo lub odnieść obrażenia.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa

- ! Produkt nie nadaje się do użytku jako główne urządzenie grzewcze!
- ! Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, gdyż nieprawidłowe użycie pociąga za sobą utratę gwarancji.
- ! Sprawdź, czy wszystkie dane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami danego napięcia sieciowego.
- ! Nie używaj urządzenia w przypadku pojawienia się usterki.
- ! Podczas użytkowania promiennika ciepła do przewijaka dla niemowląt nie pozostawiaj go bez nadzoru.
- ! Nie przekraczaj maksymalnego czasu napromieniowywania wynoszącego 15 minut.
- ! Koniecznie utrzymuj między promiennikiem a stołem odstęp wynoszący 100 cm.
- ! Trzymaj przewód zasilający promiennika oraz przewody zasilające sąsiadujących urządzeń elektrycznych z dala od wszystkich gorących elementów urządzenia.
- ! Unikaj dodatkowego napromieniowania jak np. światło słoneczne lub dodatkowe źródła promieniowania, gdyż może to być przyczyną podwyższenia temperatury ciała niemowlęcia.
- ! Zabronione jest napromieniowywanie małych dzieci z podwyższoną z podwyższoną temperaturą ciała. Występuje niebezpieczeństwo przegrzania ciała.
- ! Nie wolno dotykać urządzenia podczas jego pracy.
- ! !Stosuj wyłącznie bezpośrednie podłączenie do gniazdka sieciowego. Nie podłączaj żadnych urządzeń między gniazdkiem i promiennikiem, na przykład zegarów sterujących, włączników zdalnych itp., gdyż występuje zagrożenie pożarowe.
- ! Urządzenie po wyłączeniu jest jeszcze gorące. Nie zakrywaj promiennika ciepła do przewijaka dla niemowląt! Występuje zagrożenie pożarowe.
- ! Przed pierwszym użyciem usuń wszelki materiał opakowania oraz niewykorzystane elementy konstrukcyjne, co pozwoli uniknąć zranienia się dziecka lub połknięcia przez nie części.
- ! Nie używaj urządzenia w zasięgu dzieci. Zabezpiecz kabel przyłączeniowy i zwróć uwagę na to, aby nie został przypadkowo pociągnięty, co mogłoby spowodować spadnięcie urządzenia na podłogę.
- ! Osoby (również dzieci), które ze względu na swoje predyspozycje fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo ze względu na brak doświadczenia życiowego lub wiedzy nie są w stanie bezpiecznie użytkować urządzenia, nie powinny tego czynić bez nadzoru albo instruktażu osoby odpowiedzialnej.

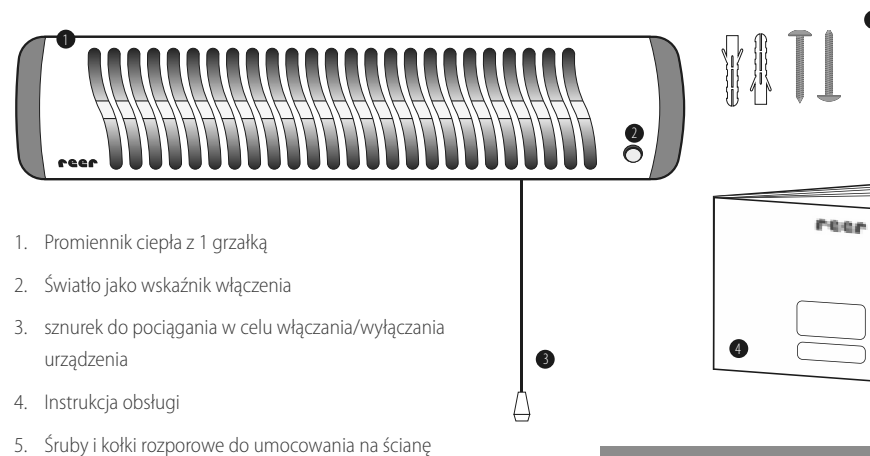
! Nie używaj urządzenia, jeśli ono lub jego przewód przyłączeniowy są uszkodzone.

! Naprawy należy zlecać wyłącznie fachowcom. Błędnie wykonane naprawy mogą prowadzić do poważnych zagrożeń wobec użytkownika - odnosi się to również do przewodu przyłączeniowego.

Dane techniczne

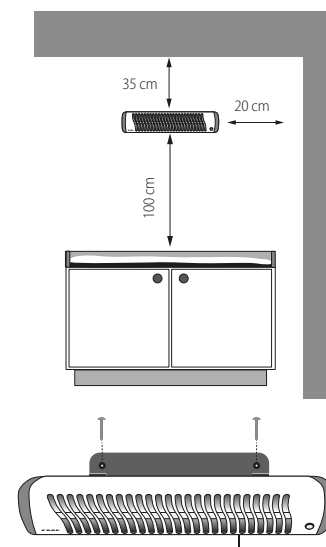
- napięcie znamionowe: 230 V
- moc: 500 W
- rodzaj montażu: przewód przyłączeniowy
- klasa ochrony: 1
- długość przewodu: 165 cm (wtyczka ze stykiem uziemiającym)
- promieniowanie cieplne oraz rozkład temperatury sprawdzone według standardu dla wyrobów medycznych (IEC60601-2-21:2009,AMD1:2016)

Zakres dostawy



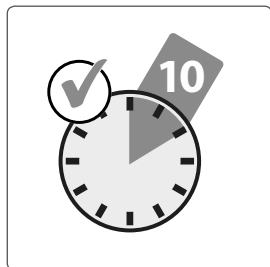
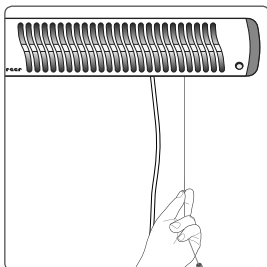
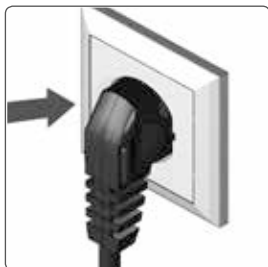
Montaż

1. Przytrzymać urządzenie na ścianie, nie zapomnieć o minimalnych odległościach (patrz rys.) i ołówkiem zaznaczyć miejsca do wywiercenia otworów. Do wypoziomowania użyć poziomicy.
2. Po wywierceniu otworów użyć dostarczonych kołków rozporowych.
3. Przykręcić promiennik na ścianę z pomocą dostarczonych śrub.



Uruchomienie

1. Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka (rys. 1).
2. Aby włączyć promiennik, należy pociągnąć za sznurek (rys. 2). Promiennik ciepła ustawiony jest wtedy na 500 W.
3. Od razu aktywuje się też automatyczne wyłączenie. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 10 minutach lub też można je wyłączyć, pociągając ponownie za sznurek.



Usuwanie usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Co robić?
Brak promieniowania ciepłego	<ul style="list-style-type: none">• Wtyczka sieciowa została nieprawidłowo wetknięta.• Aktywowana jest funkcja automatycznego wyłączenia (zegar sterujący).	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź wtyczkę sieciową.• Urządzenie należy najpierw wyłączyć, a potem włączyć, pociągając ponownie za sznurek.
Promieniowanie ciepła mimo wyłączzonego wskaźnika	Dioda LED jest uszkodzona	Należy zwrócić się do serwisu klienta

Czyszczenie, konserwacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia sprawdź, czy urządzenie zostało wyłączone i czy ostygło (wyjmij wtyczkę sieciową). Oczyszczaj powierzchnię suchą lub lekko zwilżoną szmatką. Zwierciadło oraz grzałki powinien oczyścić wyłącznie fachowiec.
- Wyrób ten nie wymaga specjalnej konserwacji.
- Naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie fachowcowi.

Gwarancja

Należy zachować dowód zakupu, instrukcję obsługi i numer artykułu.

Roszczenia gwarancyjne lub roszczenia z tytułu przyrzeczenia gwarancyjnego mogą być dochodzone wyłącznie za pośrednictwem sprzedawcy.

Wszelkie dane techniczne, informacje oraz właściwości produktu opisane w niniejszym opracowaniu zostały sporządzone według najlepszej wiedzy oraz według stanu na dzień publikacji. Podane informacje przez firmę reer są prawidłowe i wiarygodne. Firma reer nie ponosi jednak w żaden sposób odpowiedzialności za możliwe błędy występujące w tym dokumencie i zastrzega sobie prawo, bez konieczności wcześniejszego powiadomienia, do wprowadzania zmian w konstrukcji produktu lub w jego właściwościach. Powielanie i przekazywanie informacji z tego prawnie chronionego opracowania autorskiego w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek inny sposób, np. graficznie, elektronicznie lub mechanicznie poprzez kserowanie, nagrywanie na nośniki informacji lub zapisywanie w systemie przetwarzania danych - również fragmentarycznie - wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy reer.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska



Wyrób ten po zakończeniu okresu eksploatacji nie może być utylizowany wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki odpowiedzialnego za recykling urządzeń elektrycznych. Informuje o tym symbol na wyrobie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Materiały podlegają ponownemu wykorzystaniu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez udział w procesie zagospodarowania surowców wtórnych w takiej lub innej formie oraz odstawiając zużyte urządzenia w wyznaczone miejsce recyklingu wnosisz swój cenny wkład w ochronę środowiska. W przypadku uzyskania informacji o miejscowych punktach utylizacji należy skontaktować z daną administracją gminną.

Těší nás, že jste se rozhodli pro tento výrobek a děkujeme vám za důvěru. Abyste se mohli ze svého nového tepelného zářiče na přebalovací stůl dlouho těšit, prosíme vás, abyste pečlivě dodržovali následující pokyny. Tento návod k použití si dobře uschovejte a předejte ho případnému dalšímu uživateli.

Tepelný zářič na přebalovací stůl v okamžiku příjemně zahřeje oblast přebalovacího stolu. Slouží ale také k rychlému vyhřívání koupelen, domácích dílen, chodeb, chráněných teras a balkonů. Díky tepelnému zářiči máte během několika málo sekund k dispozici energeticky úsporné teplo.

Udělejte si prosím chvilku času a pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny. Řiďte se pokyny uvedenými v návodu, jinak hrozí nebezpečí poškození tepelného zářiče na přebalovací stůl. V nejhorším případě může dojít k ohrožení či dokonce zranění vašeho dítěte, vás samotných nebo jiných osob.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

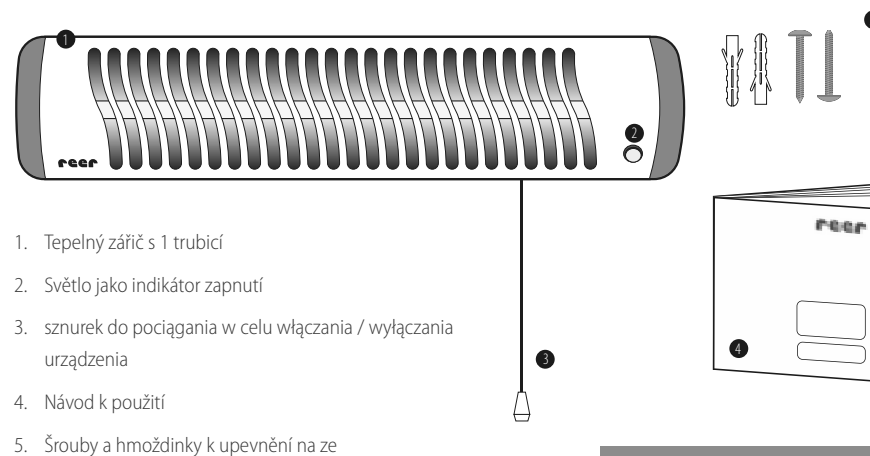
- ! Tento výrobek není vhodný jako hlavní topné těleso!
- ! Přístroj používejte pouze k účelu popsanému v tomto návodu. Nevhodný způsob zacházení vede ke ztrátě nároku na záruku.
- ! Zkontrolujte, zda údaje uvedené na typovém štítku odpovídají napětí ve vaší síti.
- ! Projeví-li se nějaká závada, výrobek nepoužívejte.
- ! Tepelný zářič na přebalovací stůl nesmí být používán bez dozoru.
- ! Maximální doba zahřívání nesmí překročit 15 minut.
- ! Při zahřívání je třeba za každých okolností dodržet minimální vzdálenost 100 cm mezi tepelným zářičem a stolem.
- ! Přívodní kabel se nesmí dostat do kontaktu s jakýmkoliv horkými částmi přístroje ani s jinými elektrospotřebiči.
- ! Zamezte působení jiných zdrojů tepelného záření, jako je např. sluneční světlo nebo další zdroje záření, protože by mohlo dojít ke zvýšení tělesné teploty vašeho dítěte.
- ! Nepoužívejte zářič u dětí se zvýšenou teplotou. Hrozí nebezpečí přehřátí.
- ! Přístroje se za provozu nedotýkejte.
- ! Přístroj zapojte pouze přímo do síťové zásuvky. Společně s přístrojem nepoužívejte žádné předřadníky, jako jsou spínací hodiny, bezdrátové dálkové spínače apod., hrozí nebezpečí vzniku požáru.
- ! Po vypnutí je přístroj velmi horký. Tepelný zářič na přebalovací stůl nezakrývejte! Nebezpečí vzniku požáru.
- ! Před prvním použitím odstraňte veškeré obalové materiály a nepoužívané součásti, aby se jim vaše dítě nemohlo poranit nebo aby je nespolklo.
- ! Přístroj používejte mimo dosah dětí. Přívodní kabel zajistěte a dbejte na to, aby za něj někdo nemohl zatahat a strhnout tak přístroj k zemi.
- ! Osoby (včetně dětí), které s ohledem na své psychické, senzorycké či duševní schopnosti nebo s ohledem na svou nezkušenost či neznalost nejsou schopné používat přístroj bezpečně, by takovému přístroji neměly používat bez dohledu nebo poučení odpovědnou osobou.
- ! Je-li přístroj nebo jeho přívodní kabel poškozený, přístroj nepoužívejte.

! Opravy směřjí provádět pouze kvalifikovaní odborní pracovníci. Neodborně provedené opravy mohou znamenat závažné ohrožení uživatele – to platí také pro výměnu přívodního kabelu

Dane techniczne

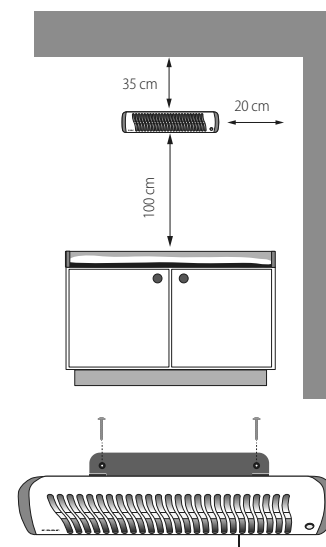
- síťové napětí: 230 V
- příkon: 500 W
- způsob montáže: přívodní kabel
- třída ochrany: 1
- délka kabelu: 165 cm (s chráněnou vidlicí)
- vyzařování tepla a rozložení teploty bylo testováno podle standardů platných pro zdravotnické prostředky (IEC60601-2-21:2009,AMD1:2016)

Zakres dostawy



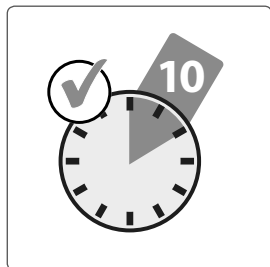
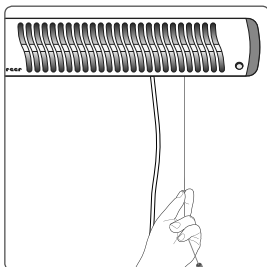
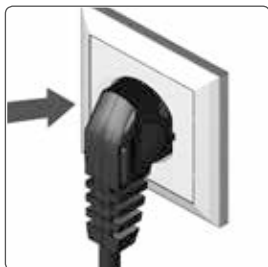
Montaż

1. Přístroj přidržíte na zdi, nezapomeňte na minimální vzdálenosti (viz obr.) a tužkou vyznačte místa pro vyvrtání otvorů. Pro vodorovné umístění použijte vodováhu.
2. Po vyvrtání otvorů použijte dodané hmoždinky.
3. Zářič přišroubujte na zeď pomocí dodaných šroubů.



Uruchomienie

1. Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka (rys. 1).
2. K zapnutí tepelného zářiče zatáhněte za šňůrku (obr. 2). Tepelný zářič je poté nastaven na 500 W.
3. Vypinací automatika se aktivuje přímo. Přístroj se po 10 minutách automaticky vypne nebo jej lze opětovným zatáhnutím za šňůrku předčasně vypnout.



Odstraňování závad

Problém	Možné příčiny	Co dělat?
Brak promieniowania	<ul style="list-style-type: none">• Wtyczka sieciowa została nieprawidłowo wetknięta.• Aktywowana jest funkcja automatycznego wyłączenia (zegar sterujący).	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź wtyczkę sieciową.• Přístroj nejprve opakovaným zatáhnutím za šňůrku vypněte, a poté znovu zapněte.
Vyzařování tepla i při vypnutém indikátoru	Vadná LED	Obratě se, prosím, na zákaznický servis

Čištění, údržba

- Předtím, než začnete přístroj čistit, přesvědčte se prosím o tom, že je vypnutý a vychladlý (vytáhněte zástrčku ze zásuvky). Povrch čistěte pouze suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Reflektor a topné tyče smí čistit pouze odborník.
- Tento výrobek nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.
- Opravy přístroje směřjí provádět pouze odborní pracovníci.

Záruka

Uschovejte, prosím, doklad o koupi, návod k použití a číslo výrobku.

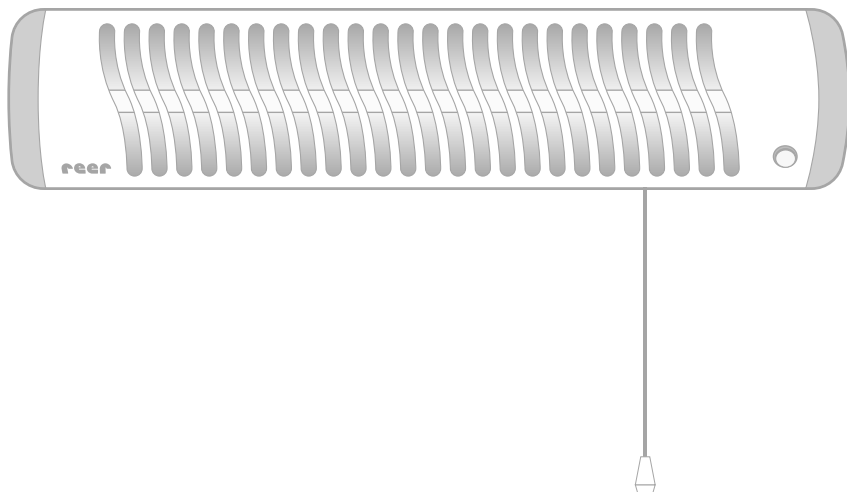
Záruční nároky nebo nároky z příslibů garance je nutno řešit výlučně s obchodníkem.

Všechny technické údaje, informace a vlastnosti výrobku popsáno v tomto návodu byly sestaveny v souladu s našimi nejlepšími poznatky a v době jeho zveřejnění jsou správné. Informace poskytnuté firmou reer by měly být správné a spolehlivé. Přesto firma nepřebírá odpovědnost za případné chyby vyskytující se v tomto dokumentu a vyhrazuje si právo změnit design výrobku, resp. jeho specifikace bez předchozího upozornění. Rozmnožování a šíření informací z tohoto autorským zákonem chráněného díla jakýmkoliv způsobem a jakoukoliv cestou, graficky, elektronicky či mechanicky, pořizováním fotokopii, nahrávek nebo ukládáním do databází – a to i jen v podobě výňatků – je podmíněno předchozím písemným souhlasem firmy reer.

Ochrana životního prostředí



Tento výrobek se po skončení své životnosti nesmí odkládat do běžného domovního odpadu. Uživatel má povinnost odevzdat vysloužilý výrobek na sběrném místě určeném k recyklaci elektrospotřebičů. Na tuto povinnost upozorňuje symbol uvedený na výrobku, v návodu k použití a na obalu výrobku. Označené materiály jsou opakovaně použitelné. Opakované používání použitých spotřebičů nebo jiná forma jejich využití představuje důležitý příspěvek k ochraně životního prostředí. Informace o příslušném sběrném místě vám podá vedení vaší obce.



reer GmbH
Muehlstr.41 • 71229 Leonberg • Germany
www.reer.de